

# صحيفة بيانات السلامة



تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :

3 فبراير 2026

1 : نسخة

## القسم 1: تعريف المادة/المستحضر و الشركة/المشروع

### 1.1 معرف المنتج

اسم المنتج :

SIGMA SHIELD 680 BASE REDBROWN

كود المنتج :

000001204843

وسائل التعريف الأخرى

00480685

### 1.2 الاستخدامات الهامة المحددة للمادة أو الخليط وأوجه الاستخدام التي لا ينصح بها

تطبيقات مهنية، يستخدم عن طريق الرش.

استخدامات المنتج :

استخدام المادة/المستحضر :

استخدامات لا ينصح بها :

كسوة.

المنتج ليس المقصود ، المسمى أو تعبيتها للاستخدام المستهلك.

### 1.3 بيانات مورّد صحيفة بيانات السلامة

PPG Coatings Belgium BV/SRL  
Tweemontstraat 104  
B-2100 Deurne  
Belgium  
Telephone +32-33606311  
Fax +32-33606435

عنوان البريد الإلكتروني للشخص  
المسؤول عن صحيفة بيانات السلامة هذه

Product.Stewardship.EMEA@ppg.com

### 1.4 رقم هاتف الطوارئ

المورّد

+31 20 4075210

## القسم 2: بيان الأخطار

### 2.1 تصنیف المادة أو الخليط

تعريف المنتج :

الخليط

التصنيف وفقاً للتنظيم (الاتحاد الأوروبي) رقم 1272/2008

Flam. Liq. 3, H226

Skin Irrit. 2, H315

Eye Irrit. 2, H319

Skin Sens. 1, H317

STOT RE 2, H373

Aquatic Chronic 3, H412

المُنْتَج مصنف على أنه خطير وفقاً للائحة (EC) 1272/2008 المعَدَّلة.

انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار آنف الذكر كاملاً.

انظر القسم 11 لمزيد من المعلومات عن التأثيرات الصحية والأعراض.

### 2.2 عناصر الوسم

الرمز : 000001204843

تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

3 فبراير 2026

SIGMASHIELD 680 BASE REDBROWN

## القسم 2: بيان الأخطار

صور توضيحية للأخطار :



كلمة التبيه :

عبارات المخاطر :

تحذير

سائل وبخار لهوب.

يسبب تهيج الجلد.

قد يسبب تفاعلاً حساسية في الجلد.

يسبب تهيجاً شديداً للعين.

قد يسبب تهيجاً شديداً للعين.

ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

البيس قفازات واقية. البيس واقي العين أو الوجه. تحفظ بعيداً عن الحرارة، والسطح الساخنة، والشرر، واللهم المكشوف، ومصادر الاشتعال الأخرى. منوع التدخين. تجنب انتشار المادة في البيئة. تجنب تنفس البخار.

الوقاية :

طلب استشارة الطبيب/رعاية طبية في حالة الشعور بتوعك.

الاستجابة :

غير قابل للتطبيق.

التخزين :

تخلص من المنتجات والوعاء وفقاً لكافية اللوائح المحلية، والإقليمية، والوطنية، والدولية.

التخلص من النفاية :

P280, P210, P273, P260, P314, P501

راتجات الأبيوكسي (SiO2) Quartz ;styrenated ,Phenol ;1100)=>MW>(700) و bis[12-hydroxy-octadecamide-N-methylene]-benzene-1,3

غير قابل للتطبيق.

مكونات خطيرة :

عناصر التوسيم التكميلية :

غير قابل للتطبيق.

المُلْحِقُ السَّابِعُ عَشَرُ؛ قَيُودٌ عَلَى تَصْنِيعِ وَطَرْحِ وَاسْتِخْدَامِ مَوَادٍ وَخَلَائِطٍ وَحَاجِيَاتٍ مُعِيَّنةٍ خَطَرَةٍ

غير قابل للتطبيق.

يُرَاعِيُ أَنْ تُزَوَّدُ الْعُبُوَاتُ بِأَنْظَمَةٍ إِغْلَاقٍ مُنِيَّعَةٍ لِلْأَطْفَالِ

غير قابل للتطبيق.

تحذير لمسي من الخطير :

غير قابل للتطبيق.

### 2.3 الأخطار الأخرى

Product meets the criteria for PBT or vPvB according to Regulation (EC) No. 1907/2006, Annex XIII

لا يحتوي هذا الخليط على أي مواد يتم تقييمها على أنها PBT أو vPvB.

يُفِيَ الْمُنْتَجُ بِمَعَيْرَتِيِّنِ حُسَانِصِ اِضْطَرَابِيِّنِ الْعَدُدِ الصَّمَاءِ وَفَقَاءِ لِلَّائِحةِ (EC) رقم 1907/2006

لم تُسْتَوِفْ مَعَيْرَتِيِّنِ التَّصْنِيفِ، بِنَاءً عَلَى الْبَيَانَاتِ الْمُتَنَاهِةِ.

الْعَدُدُ الصَّمَاءُ وَفَقَاءِ لِلَّائِحةِ (EC) رقم 1907/2006

التَّعْرُضُ الْمُطَوَّلُ أَوِ الْمُتَكَرِّرُ قد يُسَبِّبُ جَفَافَ الْجَلْدِ وَالتَّهْبُّجَ. يَحْتَوِي عَلَى مَادَةٍ تَقْدِيرُهُ مِنْهَا فُورِمَالِدِهَايدَ إِذَا كَانَتْ مَخْزَنَةً خَارِجَ حَيَاتِهِ الْجَرْفَ وَأَوْ أَثْنَاءَ عَلاَجِ حَرَارَةِ الْمُعَالَجَةِ أَكْبَرَ مِنْ 60 جَمَ.

الرمز : 000001204843

تاريخ الإصدار/ تاريخ المراجعة

3 فبراير 2026

SIGMA SHIELD 680 BASE REDBROWN

القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

3.2 خلائط :

خلط

النوع	التركيز المحدد الحدود وعوامل الضرب وتقديرات السمية الحادة	التصنيف	بالوزن %	المعرفات	اسم المكون/المنتج
[1]	-	Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319 Skin Sens. 1, H317	≥10 - ≤25	# REACH 25036-25-3 :CAS	راتنجات الابوكسي (1100=>MW>700)
[1] [2]	تقدير السمية الحادة [عن طريق الجلد] = 1700 ملجم / كجم تقدير السمية الحادة [استنشاق (الأبخرة)] = 11 ملجم / لتر	Flam. Liq. 3, H226 Acute Tox. 4, H312 Acute Tox. 4, H332 Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319 STOT SE 3, H335 Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Chronic 3, H412	≥10 - ≤17	# REACH 01-2119488216-32 المفوضية الأوروبية: 215-535-7 1330-20-7 :CAS فهرست: 601-022-00-9	الزيلين
[1]	Carc. 2, H351: C ≥ 10% EUH066: C ≥ 20%	Carc. 2, H351 STOT SE 3, H336 Asp. Tox. 1, H304 EUH066	≥1.0 - ≤5.0	# REACH 01-2119463588-24 المفوضية الأوروبية: 919-284-0 64742-94-5 :CAS	,C10 ,Hydrocarbons ,aromatics > ,naphthalene 1%< كومين 0.1%
[1]	EUH066: C ≥ 20%	Asp. Tox. 1, H304 EUH066	≥1.0 - ≤5.0	# REACH 01-2119457273-39 المفوضية الأوروبية: 918-481-9 64742-48-9 :CAS	Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 2% aromatics
[1] [2]	تقدير السمية الحادة [استنشاق (الأبخرة)] = 17.8 ملجم / لتر	H225 ,2 .Liq .Flam H332 ,4 .Tox Acute (ما بعد H373 ,2 RE STOT امتصاص الكيس المخي) H304 ,1 .Tox .Asp H412 ,3 Chronic Aquatic	≥1.0 - ≤5.0	# REACH 01-2119489370-35 المفوضية الأوروبية: 202-849-4 100-41-4 :CAS فهرست: 601-023-00-4	ethylbenzene
[1] [2]	-	Flam. Liq. 3, H226 Skin Irrit. 2, H315 Eye Dam. 1, H318 STOT SE 3, H335 STOT SE 3, H336	≥0.30 - ≤2.5	# REACH 01-2119484609-23 المفوضية الأوروبية: 201-148-0 78-83-1 :CAS فهرست: 603-108-00-1	2-methylpropan-1-ol
[1] [2]	-	Flam. Liq. 3, H226 STOT SE 3, H336	≥1.0 - ≤4.4	# REACH 01-2119457435-35 المفوضية الأوروبية: 203-539-1 107-98-2 :CAS فهرست: 603-064-00-3	1-methoxy-2-propanol
[1]	-	Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319 Skin Sens. 1B, H317 Aquatic Chronic 2, H411	≥1.0 - ≤5.0	# REACH 01-2119488216-32 المفوضية الأوروبية: 262-975-0 61788-44-1 :CAS	الفينول ، ستايرينات
[1] [2]	-	,1 RE STOT (استنشاق) H372	≥1.0 - ≤5.0	المفوضية الأوروبية: 238-878-4	crystalline silica, respirable powder (<10 microns)

الرمز : 000001204843

تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :

3 فبراير 2026

SIGMA SHIELD 680 BASE REDBROWN

### القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

البوريا ، بوليمر مع الفورمالديهيد ، إيزوبوتيل	14808-60-7 :CAS CAS: 68002-18-6	$\geq 1.0 - \leq 5.0$	Aquatic Chronic 4, H413	-	[1]
1,3-bis[12-hydroxy-octadecamide-N-methylene]-benzene	# REACH 01-2119962189-26 911674-82-3 :CAS 616-198-00-2	<1.0	Skin Sens. 1, H317 Aquatic Chronic 4, H413	-	[1] [2]
toluene	# REACH 01-2119471310-51 المفروضية الأوروبية: 203-625-9 108-88-3 :CAS 601-021-00-3	$\leq 0.30$	Flam. Liq. 2, H225 Skin Irrit. 2, H315 Repr. 2, H361d STOT SE 3, H336 STOT RE 2, H373 Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Chronic 3, H412 انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار آنف الذكر كاملاً.	-	[1] [2]

على حد علم المورد في هذه اللحظة وطبقاً للتركيزات المستخدمة، لا توجد في هذا القسم أية مكونات إضافية مصنفة كمواد خطيرة على الصحة أو على البيئة، أو مواد مصنفة كيماوية، وسامة، ومتراكمة بيولوجيا (PBT) أو مواد شديدة البقاء أو شديدة التراكم البيولوجي (vPvBs) أو مواد مقلقة فلماً مكافئاً أو مواد حدد حد للتعرض لها في أماكن العمل وبالتالي تستدعي التنبية.

#### النوع

[1] المادة مصنفة على أنها ذات خطر صحي أو بيئي

[2] مادة ذات حد للتعرض في مكان العمل

القسم الثامن يعرض حدود التعرض المهني، في حال توفرها.

الرموز الفرعية تمثل المواد دون أرقام المستخلصات الكيميائية المسجلة

### القسم 4: تدبير الإسعاف الأولي

#### 4.1 وصف إجراءات الإسعاف الأولي

يراعي التتحقق من عدم وجود عدسات لاصقة أو إزالتها إن وُجدت. راعي دفق ماء جار على الأعين فوراً، ولمدة لا تقل عن 10 دقائق مع مراعاة بقاء الأعين مفتوحة. راعي طلب الرعاية الطبية على الفور.

يراعي الإخلاء إلى الهواء الطلق. يراعي تدفئة الشخص و إراحته. في حالة التوقف عن التنفس، عدم إنتظام التنفس أو لو حدثت سكتة تنفسية، يُراعي تقديم أكسجين أو تنفساً اصطناعياً من قبل أفراد مدربين.

أزيل الثياب والأحذية الملوثة. يراعي غسل البشرة غسلاً جيداً بالماء والصابون أو بأحد منظفات الجلد المعترف بها. يراعي عدم استخدام المذيبات أو المُرقةات.

يراعي طلب المشورة الطبية وعرض هذه الحاوية أو هذا المُلصق حال بلعها. يراعي تدفئة الشخص و إراحته. لا تجبر المريض على التقيؤ.

يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. قد تتطوّي عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة : **حماية فريق الإسعافات الأولية** ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها. اغسل الثياب الملوثة جيداً بالماء قبل نزعها، أو البس قفازات.

#### 4.2 أهم الأعراض والتأثيرات، الحاد منها والمؤجل

##### أثر صحية حادة كامنة

يسبب تهيجاً شديداً للعين.

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

يسبب تهيج الجلد. يزيل دهون الجلد. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

##### علامات/أعراض فرط التعرض

الرمز : 000001204843

تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

3 فبراير 2026

SIGMA SHIELD 680 BASE REDBROWN

## القسم 4: تدابير الإسعاف الأولى

لامسة العين :	الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي: الم أو تهيج الدعان احمرار
استنشاق :	ليست هناك بيانات معينة.
لامسة الجلد :	الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي: تهيج احمرار الجفاف التشقق
الابتلاع :	ليست هناك بيانات معينة.

### 4.3 دواعي رعاية طبية فورية ومعالجة خاصة مطلوبة

ملاحظات للطبيب :	في حالة استنشاق مخلفات التحلل عند نشوب حريق، قد تظهر الأعراض ظهوراً آجلاً. قد يكون من الضروري أن يظل الشخص المعرض تحت الملاحظة الطبية لـ 48 ساعة.
معالجات خاصة :	لا يوجد علاج محدد.

## القسم 5: تدابير مكافحة النار

### 5.1 وسائل الإطفاء

وسائل الإطفاء المناسبة :	استخدم مادة كيماوية جافة، أو ثاني أكسيد الكربون، أو رذاذ الماء (الضباب)، أو الرغوة.
وسائل الإطفاء غير المناسبة :	لا تستخدم المياه النفاثة.

### 5.2 الأخطار الخاصة الناجمة عن المادة أو الخليط

الأخطار الناجمة عن المادة أو الخليط :	سائل وبخار لهوب. قد ينشأ حريق أو خطير الانفجار عند تصريفها إلى المجاري. في حالة الحريق أو عند التسخين، يزداد الضغط وقد تتفجر الحاوية، مع خطر حدوث انفجار لاحق. هذه المادة ضارةً بالحياة المائية وتتأثراتها طويلة الأمد. يجب إحتواء ماء الإطفاء الملوثة بهذه المادة للحيلولة دون تسربها إلى المجاري المائية أو المصارف أو المجاري الصحية.
منتجات احتراق خطيرة :	قد تحتوي نواتج الانحلال المواد الآتية: أكسيد الكربون أكسيد النيتروجين أكسيد/أكسيد فلزية الفورمالديهيد.

### 5.3 نصائح لمكافحى الحريق

احتياطات خاصة لمكافحى الحريق :	يراعى عزل المكان على الفور و ذلك بإخلاء الأفراد المتواجدين على مقربة من الحادث في حالة نشوب حريق. يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. انقل الحاويات من منطقة الحريق، إذا أمكن فعل ذلك دون مخاطر. استخدم رشاش الماء لتبريد الحاويات المعرضة للحريق.
معدات الحماية الشخصية والاحتياطات الالزمة لعمال الإطفاء :	ينبغي أن يرتدي مكافحو الحرائق التجهيزات الواقية المناسبة و جهاز تنفس مكاففي ذاتيا(SCBA) ذا وحدة كاملة للوجه يعمل في نمط الضغط الموجب. ثياب مكافحى الحريق (بما فيها الخوذات والأحذية والقفازات الواقية) التي تتفق والمعيار الأوروبي EN 469 سوف تكفل مستوى أساسياً من الحماية من الحوادث الكيماوية.

## القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

### 6.1 لاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

للأفراد من خارج فريق الطوارئ :	يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. يراعى إخلاء المناطق المجاورة. يراعى عدم السماح بالدخول لكل من لا يرتدي الثياب الواقية أو من لا حاجة لك بهم من الأفراد. يراعى تجنب ملامسة المادة المنسكية أو السير عليها. أغلق كافة مصادر الإشعال. ممنوع استخدام أسمهم الإشارة الومضية أو التدخين أو إشعال لهب في منطقة الخطير. تجنب استنشاق البخار أو الرذاذ. يراعى توفير تهوية كافية. يراعى ارتداء مغافل مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. ارتدي التجهيزات الواقية الشخصية المُلائمة.
لمسعفي الطوارئ :	إذا لزم الأمر ارتداء ثياباً خاصة للتعامل مع الانسكاب، يُرجى أخذ ما ورد في القسم 8 من معلومات حول المواد المناسبة وغير المناسبة في الحسين. راجع كذلك المعلومات الواردة في قسم "للأفراد من خارج فريق الطوارئ".

الرمز : 000001204843

تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

3 فبراير 2026

SIGMA SHIELD 680 BASE REDBROWN

## القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

تحجب تناول المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجرى المائي والباقعات ومجاري الصرف. يُراعى : **6.2 الاحتياطات البيئية**  
إبلاغ السلطات المعنية لو تسبب المنتج في تلوث البيئة (مجاري الصرف، المجرى المائي، التربة أو الهواء). مادة مؤثرة  
للماء. قد تكون ضارة بالبيئة إذا انتشرت بكميات كبيرة.

### 6.3 طرائق ومواد الاحتواء والتنظيف

يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطر. يُراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث  
شرراً وغير قابلة للانفجار. خفف بالماء ثم قم بإنزاله بالتشيف باستعمال الممسحة إذا كان قابل للذوبان في الماء. كبديل، أو  
إذا كان المنتج غير قابل للذوبان في الماء، قم بالتشيف مستخدماً مادة خاملة جافة ثم إطرها في وعاء مهملات مناسب.  
تخلص منها عن طريق أحد مقاولى التخلص من النفايات المرخصين.

يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطر. يُراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث  
شرراً وغير قابلة للانفجار. يتم الاقتراب من الناحية التي تهب منها الرياح إلى المكان. امنع دخولها في بالوعات الصرف، و  
المجرى المائي، أو البدرومات، أو المناطق المحصورة. يُراعى غسل الانسكابات وصولاً بها إلى محطة معالجة مياه الفيض  
أو التعامل معها كآلية. يُراعى احتواء الانسكاب وجمعه بمادة ماصة غير قابلة للاحتراق مثل الرمل، أو التراب، أو  
الفرميكوليت، أو تراب دياتومي، ثم وضعها في إحدى الحاويات للتخلص منها بما يتفق واللوائح المحلية. تخلص منها عن  
طريق أحد مقاولى التخلص من النفايات المرخصين. المادة الماصة المؤثرة قد تشكل خطراً مماثلاً لخطر المنتج المنسكب.

### 6.4 مرجع للأقسام الأخرى

انظر القسم 1 لمعرفة بيانات الاتصال في أحوال الطوارئ.  
انظر القسم 8 للحصول على معلومات عن التجهيزات الوقائية الشخصية الملائمة.  
انظر القسم 13 لمزيد من المعلومات حول معالجة النفايات.

## القسم 7: المناولة والتخزين

تشتمل المعلومات الواردة في ثانياً هذا القسم على إرشادات وتجيئات عامة. وتنبغي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المبينة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في  
سيناريوهات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

### 7.1 احتياطات للمناولة المأمونة

يراعى ارتداء أجهزة الوقاية الشخصية الملائمة(انظر القسم 8). يُراعى عدم توظيف كل من سبق له/لها الإصابة بتحسيس  
الجلد في أي من العمليات المتعلقة باستخدام هذا المنتج. تجنب ملامستها الأعين أو الجلد أو الثياب. تجنب استنشاق البخار  
أو السديم. يُحظر ابتلاعها. تجنب انتشار المادة في البيئة. يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. يُراعى ارتداء منفاس مناسب  
في حالة عدم كفاية التهوية. من نوع دخول مناطق التخزين والأماكن المغلقة إلا مع وجود تهوية كافية. يُراعى الحفظ في  
الحاوية الأصلية أو في حاوية بديلة معتمدة مصنوعة من مادة متوافقة وإغلاقها بإحكام عند عدم استخدامها. يُراعى التخزين و  
الاستخدام بعيداً عن مصادر الحرارة، أو الشرر، أو اللهب أو غيرها من مصادر الاشتعال. يُراعى استخدام أجهزة كهربائية  
(تهوية، وإضاءة، ومناولة المواد) غير قابلة للانفجار. استخدم فقط أدوات لا تولد الشرر. يُراعى اتخاذ الإجراءات الوقائية  
ضد التفريغ الكهربائي الساكنة. الأوعية الفارغة تحتوي على بقايا قد تكون خطيرة. لا تعيد استخدام الحاوية.

### 7.2 إرشادات حول الصحة المهنية العامة

يُحظر تناول الطعام، والشراب، والتدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو  
المعالجة. يتوجب على العمال غسل الأيدي والوجه قبل تناول الطعام والشراب والتدخين. اخلع الثياب الملوثة والتجهيزات  
الوقائية قبل دخول الأماكن المخصصة للطعام. انظر القسم 8 لمزيد من المعلومات حول إجراءات الحفاظ على الصحة.

### 7.2 متطلبات التخزين المأمون، بما في ذلك ما يتعذر بحالات عدم توافق المواد

خزن المادة عند درجات الحرارة التالية: 0 إلى 35° (32 إلى 95°). خزن المادة وفقاً لتعليمات السلطات المحلية. يُراعى  
تخزينها في منطقة منزولة و معتمدة. خزن المادة في حاويتها الأصلية مع حمايتها من التعرض لحرارة الشمس المباشرة في  
منطقة جافة، وباردة، وجيدة التهوية بعيداً عن المواد المطابقة (انظر القسم 10)، وعن الطعام، والشراب. يُراعى  
التخلص من كافة مصادر الإشعاع. يُراعى الفصل عن المواد المؤكيدة. يُراعى غلق الوعاء غلقاً تاماً محكماً إلى أن يُعد  
للاستخدام. لابد من إحكام غلق الأوعية التي قد فُتحت و تركها في وضع قائم و ذلك لتلافي حدوث تسرب. يُحظر التخزين  
في حاويات لا تتحمل كتابة توضيحية. يُراعى استخدام طرق احتواء سليمة لتجنب تلوث البيئة. انظر القسم 10 للتعرف على  
المواد غير المتفقة قبل المناولة أو الاستخدام.

### 7.3 الاستخدامات النهائية الخاصة

انظر القسم 1.2 لمعرفة الاستخدامات التي تم تعينها

الرمز : 000001204843

تاريخ الإصدار/ تاريخ المراجعة

3 فبراير 2026

SIGMA SHIELD 680 BASE REDBROWN

## القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

تشتمل المعلومات الواردة في ثانياً هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتنبغي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المبوبة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

### 8.1 بارامترات التحكم حدود التعرض المهني

اسم المكون/المنتج	قيم حد التعرض
الزيلين	<b>OEL EU (أوروبا, 1/2022)</b> isomers] mixed, [xylene تمت منعه عن طريق الجلد. 8 ساعات: 50 جزء من المليون. 8 ساعات: 221 مج / م <sup>3</sup> . 15 دقيقة: 100 جزء من المليون. 15 دقيقة: 442 مج / م <sup>3</sup> .
ethylbenzene	<b>OEL EU (أوروبا, 1/2022)</b> تمت منعه عن طريق الجلد. 8 ساعات: 100 جزء من المليون. 8 ساعات: 442 مج / م <sup>3</sup> . 15 دقيقة: 200 جزء من المليون. 15 دقيقة: 884 مج / م <sup>3</sup> .
2-methylpropan-1-ol	<b>TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 1/2025)</b> تمت منعه عن طريق الجلد. 8 ساعات: 50 جزء من المليون. 8 ساعات: 152 مج / م <sup>3</sup> .
1-methoxy-2-propanol	<b>OEL EU (أوروبا, 1/2022)</b> تمت منعه عن طريق الجلد. 8 ساعات: 100 جزء من المليون. 8 ساعات: 375 مج / م <sup>3</sup> . 15 دقيقة: 150 جزء من المليون. 15 دقيقة: 568 مج / م <sup>3</sup> .
crystalline silica, respirable powder (<10 microns)	<b>TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 1/2025)</b> A2 crystalline]، [Silica تمت منعه عن طريق الجلد. 8 ساعات: 0.025 مج / م <sup>3</sup> . الشكل: الكسر القابل للتنفس.
1,3-bis[12-hydroxy-octadecamide-N-methylene]-benzene	<b>TLV ACGIH (الولايات المتحدة)</b> متوسط مُرجح زمنياً TWA: 3 مج / م <sup>3</sup> (الكسر القابل للتنفس). متوسط مُرجح زمنياً TWA: 10 مج / م <sup>3</sup> (مقدار الغبار الكثيف).
toluene	<b>OEL EU (أوروبا, 1/2022)</b> تمت منعه عن طريق الجلد. 8 ساعات: 192 مج / م <sup>3</sup> . 8 ساعات: 50 جزء من المليون. 15 دقيقة: 384 مج / م <sup>3</sup> . 15 دقيقة: 100 جزء من المليون.

### إجراءات المتابعة الموصى بها

تنبغي الإشارة إلى معايير المراقبة، من مثل ما يلي: المعيار الأوروبي EN 689 (أجواء موقع العمل - إرشادات تقييم التعرض لعامل كيماوية بالاستنشاق لمقارتها بالقيم الحدية واستراتيجية الفياس) المعيار الأوروبي EN 14042 (أجواء موقع العمل - دليل اتخاذ وتطبيق إجراءات تقييم التعرض للعامل البيولوجية والكيماوية) المعيار الأوروبي EN 482 (أجواء موقع العمل - المتطلبات العامة لأداء إجراءات قياس العامل الكيماوية) سيكون من المطلوب كذلك الرجوع إلى وثائق التوجيه الوطنية الخاصة بطرق تحديد المواد الخطرة.

### DNELs/DMELs

القيمة	العرض	المنتج	اسم المكون/المنتج
5 مج / كجم bw / اليوم	DNEL - السكان عامة - طويل المدى - بالفم	مجموعي	xylene
65.3 مج / م <sup>3</sup>	DNEL - السكان عامة - طويل المدى - استنشاق	موضعي	
65.3 مج / م <sup>3</sup>	DNEL - السكان عامة - طويل المدى - استنشاق	مجموعي	
125 مج / كجم bw / اليوم	DNEL - السكان عامة - طويل المدى - جلدي	مجموعي	
212 مج / كجم bw / اليوم	DNEL - عمال - طويل المدى - جلدي	مجموعي	
221 مج / م <sup>3</sup>	DNEL - عمال - طويل المدى - استنشاق	موضعي	
221 مج / م <sup>3</sup>	DNEL - عمال - طويل المدى - استنشاق	مجموعي	
260 مج / م <sup>3</sup>	DNEL - السكان عامة - قصير المدى - استنشاق	موضعي	
260 مج / م <sup>3</sup>	DNEL - السكان عامة - قصير المدى - استنشاق	مجموعي	
442 مج / م <sup>3</sup>	DNEL - عمال - قصير المدى - استنشاق	موضعي	
442 مج / م <sup>3</sup>	DNEL - عمال - قصير المدى - استنشاق	مجموعي	
151 مج / م <sup>3</sup>	DNEL - عمال - طويل المدى - استنشاق	مجموعي	C10 ,Hydrocarbons

## القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

PNEC

اسم المكوّن/المنتج	تفاصيل الوسط - الطريقة	القيمة
xylene	ماء عذب مياه البحر محطة معالجة مياه الصرف رواسب المياه العذبة رواسب المياه البحرية التربية ماء عذب - عوامل التقييم مياه البحر - عوامل التقييم محطة معالجة مياه الصرف - عوامل التقييم رواسب المياه العذبة - تقسيم الاتزان	0.327 مج / لتر 0.327 مج / لتر 6.58 مج / لتر 12.46 مج / كجم طن من الوزن الساكن 12.46 مج / كجم طن من الوزن الساكن 2.31 مج / كجم 0.1 مج / لتر 0.01 مج / لتر 9.6 مج / لتر 13.7 مج / كجم طن من الوزن الساكن
ethylbenzene		

الرمز : 000001204843

تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :

3 فبراير 2026

SIGMA SHIELD 680 BASE REDBROWN

## القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

2-methylpropan-1-ol	رواسب المياه البحرية - تقسيم الاتزان	1.37 مج / كجم طن من الوزن الساكن
	التربة - تقسيم الاتزان	2.68 مج / كجم طن من الوزن الساكن
	تسنم ثانوي ماء عذب - عوامل التقييم	20 مج / كجم 0.4 مج / لتر
	مياه البحر - عوامل التقييم	0.04 مج / لتر
	محطة معالجة مياه الصرف - عوامل التقييم	10 مج / لتر
	رواسب المياه العذبة - تقسيم الاتزان	1.56 مج / كجم طن من الوزن الساكن
	رواسب المياه البحرية	0.156 مج / كجم طن من الوزن الساكن
	التربة - تقسيم الاتزان	0.076 مج / كجم طن من الوزن الساكن
	ماء عذب - عوامل التقييم	10 مج / لتر
	مياه البحر - عوامل التقييم	1 مج / لتر
1-methoxy-2-propanol	محطة معالجة مياه الصرف - عوامل التقييم	100 مج / لتر
	رواسب المياه العذبة - تقسيم الاتزان	41.6 مج / كجم
	رواسب المياه البحرية - تقسيم الاتزان	4.17 مج / كجم
	التربة - تقسيم الاتزان	2.47 مج / كجم
	ماء عذب - توزيع الحساسية	0.68 مج / لتر
	مياه البحر - توزيع الحساسية	0.68 مج / لتر
	محطة معالجة مياه الصرف - توزيع الحساسية	13.61 مج / لتر
	رواسب المياه العذبة - تقسيم الاتزان	16.39 مج / كجم طن من الوزن الساكن
	رواسب المياه البحرية	16.39 مج / كجم طن من الوزن الساكن
toluene		

### 8.2 ضوابط التعرض

**الضوابط الهندسية المناسبة** يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. استخدم ساحات التشغيل، أو شفاطات الهواء الموضعية، أو الضوابط الهندسية الأخرى للحفاظ على مستوى تعرض العمال للملوثات المنقولة بالهواء دون الحدود القانونية أو الموصى بها. تقتضي الضوابط الهندسية الحفاظ على تركيزات الغاز، أو البخار، أو الغبار دون المستويات الدنيا للانفجار. استخدم معدات تهوية مضادة للانفجار.

### تدابير الحماية الفردية

**إجراءات النظافة الشخصية** اغسل اليدين، والذراعين، والوجه عسلاً تماماً بعد متناوله الثياب الكيميائية، وعند الأكل والتدخين، وفي نهاية فترة العمل. يتوجب استخدام طرائق ملائمة لنزع الثياب التي يُحتمل تلوّتها. لا يسمح بارتداء ملابس العمل الملوثة خارج مكان العمل. يُراعي غسل الثياب الملوثة قبل ارتدائها مرة ثانية. تأكّد من وجود محطات غسيل الأعين وأدشان الأمان على مسافة من موقع العمل.

**ادوات حماية الوجه/العين** النظارات الواقية من ترشيش الكيماويات. استخدم حماية العين وفقاً للمواصفة إن 166.

### حماية للجلد

**حماية بدوية** ينبعي دوماً ارتداء القفازات غير المنفذة والمقاومة كيميائياً بما يتفق مع المعايير المعتمدة عند التعامل مع المنتجات الكيميائية إذا ثبّتت من تقييم المخاطر ضرورة ذلك. تتحقق خلال استخدام القفازات من أنها ما زالت تحتفظ بخواصها الواقية، آخذًا في الاعتبار المعايير التي تحدها جهة تصنيع القفازات. تجدر الإشارة إلى أن زمن اختراق مادة أي قفاز قد يختلف باختلاف جهات تصنيعه. في حالة المخاليط، التي تختلف من مواد عديدة، لا يمكن أن يقدّر زمن حماية القفازات تقييرًا دقيقًا. عندما لفترات طويلة أو بشكل متكرر قد يحدث اتصال المتكرر، القفازات مع فئة الحماية من 6 (زمن الإختراق أكبر من 480 دقيقة وفقاً EN 374) ويوصى. حيث من المتوقع اتصال وجبرة فقط، فمن المستحسن القفازات مع فئة الحماية من 2 أو أعلى (زمن الإختراق أكبر من 30 دقيقة وفقاً EN 374). لابد أن يتحقق المستخدم من أن اختياره النهائي لنوع القفازات المنتقاة لمناولة هذا المنتج هو الاختيار الأفضل، وأن يأخذ في اعتباره شروط الاستخدام الخاصة، كما أوردها تقييم مخاطر المستخدم.

مطاط البوتيل

### قفازات

الرمز : 000001204843

تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

3 فبراير 2026

SIGMA SHIELD 680 BASE REDBROWN

## القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

**أدوات حماية الجسم** : يجب انتقاء التجهيزات الشخصية الواقية للجسم بما يتفق والمهمة التي يجري القيام بها والمخاطر التي تتطوّر عليها، كما يجب أن يعتمدّا أحد المختصّين قبل التعامل مع هذا المنتج. عندما يكون هناك خطر اشتعال من الكهرباء الساكنة، ارتدي ملابس واقية مضادة للكهرباء الساكنة. لأقصى حماية من الكهرباء الساكنة، ينبغي أن تشمل الملابس على أفرول وحذاء برقية وفقارات مضادة للكهرباء الساكنة. استعن بالمعيار الأوروبي EN 1149 لمزيد من المعلومات عن المادة ومتطلبات التصميم وطرق الفحص.

**وقاية أخرى لحماية الجلد** : ينبغي انتقاء الأحذية الملائمة وإجراءات الوقاية الجلدية الإضافية بناءً على المهمة التي تُؤدى وما تتطوّر عليه من مخاطر وينبغي أن يعتمدّا أحد المختصّين قبل مناولة المنتج.

**حماية تنفسية** : اختيار المنفاس يجب أن يستند إلى مستويات التعرض المعروفة أو المتوقعة وعلى مخاطر المنتج وحدود العمل الآمنة للمنفاس الذي يقع عليه الإختيار. لابد أن يرتدي العمال أجهزة تنفس مُعتمدة وملائمة إذا كانوا مُعرضين لتركيزات تتعدي حد التعرض. براعي استخدام منفاس مثبت بإحكام سواء كان منفاس منقى للهواء أو مغذى بالهواء يغذى بالمقاييس المعتمد إن أشار تقييم المخاطر لضرورة ذلك. ارتد جهاز تنفس متافق مع EN140. نوع الفلتر: مرشح جسيمات وبخار عضوي (النوع A) P3

**ضوابط التعرض البيئي** : ننصح بفحص الإبتعاثات الصادرة من أجهزة العمل والتهوية، للتأكد من استيفائها لمتطلبات قانون حماية البيئة. في بعض الحالات، قد يكون من الضروري استخدام أجهزة غسل **الرُّحَان**، أو **المُرْشَحَات** أو **إجراءات تعديلات هندسية للمعدّات**، كي يتسمى تقليل الإبتعاثات إلى مستويات مقبولة.

## القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

ظروف قياس جميع الخصائص تتم في ظل الضغط ودرجة الحرارة القياسية ما لم تتم الإشارة إلى غير ذلك.

### 9.1 معلومات حول الخواص الكيميائية والفيزيائية الأساسية

#### المظهر

**الحالة الفيزيائية** : سائل.  
**اللون** : حمراء اللون ضاربة للسمرة.  
**الرائحة** : أروماتية. [طفيفة]  
**نقطة الانصهار/نقطة التجمد** : غير محددة.  
**نقطة الغليان، والنقطة الأولية، ومعدل الغليان** : >37.78°

**قابلية على الاشتعال** : غير محددة. ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.  
**الحد الأدنى والأقصى للانفجار** : غير متوفرة.

**نقطة الوميض** : كأس مغلق: 30°

**درجة حرارة الاشتعال الذائي** :

الطريقة	ف	°	اسم المكون
	>446	>230	Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 2% aromatics

ثابتة في ظروف المناولة والتخزين الموصى بها (انظر القسم 7).  
غير قابل للتطبيق.

**درجة حرارة الانحلال** : ديناميكية (درجة حرارة الغرفة): غير متوفرة.  
**درجة تركيز الحامض** : كينماتي (درجة حرارة الغرفة): غير متوفرة.

**الزوجة** : كينماتي (40°):  $21 < \frac{1}{s^2 mm}$  غير متوفرة.

**الزوجة** : > 100 s (ISO 6mm)

**الذوبانية** :

النتيجة
غير قابل للذوبان

**Partition coefficient n-octanol/ water (log Pow)** :

**الضغط البخاري** :

غير قابل للتطبيق.

الرمز :	000001204843	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :	3 فبراير 2026
<b>SIGMA SHIELD 680 BASE REDBROWN</b>			<b>القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية</b>

اسم المكون	ضغط البخار عند 20 درجة منوية			ضغط البخار عند 50 درجة منوية		
	م م زنبق	م م زنبق	طريقة	م م زنبق	م م زنبق	طريقة
2-methylpropan-1-ol	<12.00102	<1.6	DIN EN 13016-2			

الثافة النسبية : 1.48

#### خصائص الجسيمات

غير قابل للتطبيق.

#### 9.2 المعلومات الأخرى

##### 9.2.1 معلومات فيما يتعلق بفنات المخاطر المادية

المنتج ذاته ليس انفجاريًا، ولكن يمكن تشكيل خليط من البخار أو الغبار مع الهواء قابل للتفجير.

لا المنتج لا يقدم خطراً مؤكسداً.

خواص موكسدة : ليس هناك مزيد من المعلومات.

<b>القسم 10: الثبات الكيميائي والقابلية للفاعل</b>	
--	--

10.1 التفاعلية : لا توجد معلومات اختبار محددة عن إمكانية تفاعل هذا المنتج أو مكوناته.

10.2 الثبات الكيميائي : المنتج ثابت.

10.3 إمكانية التفاعلات الخطيرة : لن تحدث تفاعلات خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادي.

10.4 الظروف التي ينبغي تجنبها : قد تولد نواتج تحلل خطيرة عند تعرضها لدرجات حرارة عالية.  
ثُراعي الاستعمال بالإجراءات الوقائية المدرجة في القسمين 7 و 8.

10.5 المواد غير المتوافقة : لكي تتفادي حدوث تفاعلات قوية منتجة للحرارة، يُراعى إبعاده عن المواد الآتية: عوامل مؤكسدة ، فلويات قوية، أحماض قوية.

10.6 نواتج الانحلال الخطيرة : بحسب الظروف، قد تشمل مواد التحلل على المواد التالية: أكسيد الكربون أكسيد النيتروجين الفورمالدهيد. أكسيد/أكسيد فلزية

<b>القسم 11: المعلومات السامة</b>	
-----------------------------------	--

11.1 المعلومات المتعلقة بفنات المخاطر على النحو المحدد في لائحة (مجلس الاتحاد الأوروبي) رقم 1272/2008 تم تقييم المخلوط وفقاً للمنهج التقليدي للتوجيه 2008/1272/EC بشأن المستحضرات الخطيرة، وصنفت مخاطره السمية بناء على ذلك.

يسبب تهيجاً شديداً للعين.

يسبب تهيج الجلد.

قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.

قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر.

#### سمية حادة

الاسم المكون/المنتج	النتيجة	الجرعة / التعرض
راتجات الأيبوكسي (1100=>MW>700) xylene ,aromatics ,C10 ,Hydrocarbons ,naphthalene 1%< 0.1% >,Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 2% aromatics	فأر - بالفم - LD50 - فأر - جلدي - LD50 - فأر - بالفم - LD50 - أرنب - جلدي - LD50 - فأر - بالفم - LD50 - فأر - بالفم - LD50 - أرنب - جلدي - LD50	<2000 مج / كجم <2000 مج / كجم 4.3 جرام / كجم 1.7 جرام / كجم 6318 مج / كجم >6 جرام / كجم <5000 مج / كجم

: الرمز

000001204843

: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

3 فبراير 2026

SIGMA SHIELD 680 BASE REDBROWN

## القسم 11: المعلومات السامة

ethylbenzene	فأر - بالفم - LD50 أرنب - جلدي - LD50 فأر - استنشاق - LC50 بخار	3.5 جرام / كجم 17.8 جرام / كجم 17.8 مج / لتر [4 ساعات]
2-methylpropan-1-ol	فأر - بالفم - LD50 أرنب - جلدي - LD50 فأر - استنشاق - LC50 بخار	2830 مج / كجم 2460 مج / كجم 24.6 مج / لتر [4 ساعات]
1-methoxy-2-propanol	أرنب - جلدي - LD50 فأر - بالفم - LD50 فأر - استنشاق - LC50 بخار	13 جرام / كجم 5.2 جرام / كجم <7000 جزء من المليون [6 ساعات]
Phenol, styrenated	أرنب - جلدي - LD50 فأر - بالفم - LD50 فأر - استنشاق - LC50 بخار	<5010 مج / كجم 3550 مج / كجم
اليوريما ، بوليمر مع الفورمالديهيد ، إيزوبوتيل 1,3-bis[12-hydroxy-octadecamide-N-methylene]-benzene toluene	التأثيرات السامة: الجهاز الهضمي - التهاب المعدة الكبد - تغييرات أخرى الكلوي والحالب والمثانة - تغييرات أخرى فأر - بالفم - LD50 التأثيرات السامة: الجهاز الهضمي - التهاب المعدة الكبد - تغييرات أخرى الهضمي - التهاب المعدة الكبد - تغييرات أخرى أرنب - جلدي - LD50 التأثيرات السامة: الجلد بعد التعرض الجهازي - التهاب الجلد ، وغيرها فأر - بالفم - LD50 التأثيرات السامة: حاسة الشم - تغييرات أخرى السلوكية - النعاس (نشاط الاكتاب العام) السلوكية - تناول الطعام (الحيواني) فأر - استنشاق - LC50 أغيرة وضباب	<5 جرام / كجم <5 جرام / كجم <5 جرام / كجم <5.08 مج / لتر [4 ساعات]
	فأر - بالفم - LD50 فأر - استنشاق - LC50 بخار	5580 مج / كجم 49 جرام / م <sup>3</sup> [4 ساعات]

### تقديرات السمية الحادة

المسك	قيمة ATE (تقدير السمية الحادة)
جلدي الاستنشاق (الأبخرة)	13224.74 مج / كجم 77.05 مج / لتر

### الاستنتاجات/الملخص

لم تُستوفِ معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

### التهيج/التآكل

اسم المكون/المنتج	النتيجة
الزيelin	أرنب - الجلد - يسبب تهيج متوسط الشدة المقدار / التركيز المستخدم: 500 mg مدة العلاج / التعرض: 24 ساعات

### الاستنتاجات/الملخص

يشيب تهيج الجلد.

يسبب تهيجاً شديداً للعين.

لم تُستوفِ معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

### حساسية الجهاز التنفسى أو الجلد

اسم المكون/المنتج	اختبار	النتيجة
الفيونول ، ستايرينات	فأر - الجلد. 429 OECD	استحساسية.

### الاستنتاجات/الملخص

قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.

لم تُستوفِ معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

### التأثير على الجينات

لم تُستوفِ معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

### السرطانة

لم تُستوفِ معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

الرمز : 000001204843

تاريخ الإصدار/ تاريخ المراجعة

3 فبراير 2026

SIGMA SHIELD 680 BASE REDBROWN

## القسم 11: المعلومات السامة

### السمية التناصية

لم تتوافر معايير التصنيف، بناءً على البيانات المتوفرة.

### السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد)

اسم المكون/المنتج	الفئة	طريقة التعرض	الأعضاء المستهدفة
الزيلين	الفئة 3	-	تهيج الجهاز التنفسي
>,naphthalene 1%<, aromatics ,C10 ,Hydrocarbons كومين 0.1%	الفئة 3	-	تأثيرات مخدرة
2-methylpropan-1-ol	الفئة 3	-	تهيج الجهاز التنفسي
-	الفئة 3	-	تأثيرات مخدرة
1-methoxy-2-propanol	الفئة 3	-	تأثيرات مخدرة
toluene	الفئة 3	-	تأثيرات مخدرة

الاستنتاجات/الملخص :

لم تتوافر معايير التصنيف، بناءً على البيانات المتوفرة.

### السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة (تعرض متكرر)

اسم المكون/المنتج	الفئة	طريقة التعرض	الأعضاء المستهدفة
ethylbenzene	الفئة 2	-	ما بعد امتصاص الكيس المحي
crystalline silica, respirable powder (<10 microns)	الفئة 1	استنشاق	-
toluene	الفئة 2	-	-

الاستنتاجات/الملخص :

قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض المتعدد أو المتكرر.

### خطر الشفط في الجهاز التنفسي

اسم المكون/المنتج	النتيجة
الزيلين	خطر السمية بالشفط - الفئة 1
0.1% >,naphthalene 1%<, aromatics ,C10 ,Hydrocarbons	خطر السمية بالشفط - الفئة 1
Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 2% aromatics	خطر السمية بالشفط - الفئة 1
ethylbenzene	خطر السمية بالشفط - الفئة 1
toluene	خطر السمية بالشفط - الفئة 1

الاستنتاجات/الملخص :

لم تتوافر معايير التصنيف، بناءً على البيانات المتوفرة.

معلومات عن سبل التعرض المدرجة غير متوفرة.

### آثار صحية حادة كامنة

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

يسبب تهيج الجلد. يزيل دهون الجلد. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.

يسبب تهيجاً شديداً للعين.

### أعراض متعلقة بالخصائص السمية والكيميائية والفيزيائية

ليست هناك بيانات معينة.

ليست هناك بيانات معينة.

الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي:

تهيج

احمرار

الجفاف

التشقق

الرمز : 000001204843

تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

3 فبراير 2026

SIGMA SHIELD 680 BASE REDBROWN

## القسم 11: المعلومات السامة

لامسة العين :

الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي:  
الم أو تهيج  
الدعان  
احمرار

التأثيرات المتأخرة والفوترة وكذلك التأثيرات المزمنة نتيجة للتعرض القصير والطويل الأمد

### العرض قصير المدى

التأثيرات الفورية المحتملة :

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

التأثيرات المتأخرة المحتملة :

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

التأثيرات الفورية المحتملة :

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

التأثيرات المتأخرة المحتملة :

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

### أثار صحية مزمنة كامنة

قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر. الملامسة المطولة أو المتكررة بإمكانها أن تسبب في إزالة دهون الجلد وتهيجه وتشققه و/أو التهابه. ما أن يحدث الاستحسان، قد يقع تفاعل تحسسي شديد مع تعرضات لاحقة لمستويات شديدة الانخفاض.

السرطانة :

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

التأثير على الجينات :

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

السمية التناصية :

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

المعلومات الأخرى :

التعرض المطول أو المتكرر قد يسبب جفاف الجلد والتهيج. قد يكون غبار السنفورة والطحن ضاراً إذا تم استنشاقه. قد يؤدي بخار/ضبابات بتركيزات البارع العالية لحدوث تهيج في الجهاز التنفسي وتلف دائم في الجهاز العصبي والمخ. استنشاق بخار/ضبابات بتركيزات تفوق حدود التعرض الموصى بها يسبب الصداع، والتشنج، والغثيان، وقد يُفضي إلى فقدان الوعي أو الموت. يحتوي على مادة التي قد ينبعث منها فوراً ماده يزيد إذا كانت مخزنة خارج حياته الجرف و/أو أثناء علاج حرارة المعالجة أكبر من 60 ج. تجنب ملامستها للجلد والثياب.

### 11.2 المعلومات المتعلقة بالمخاطر الأخرى

#### 11.2.1 خصائص اضطراب الغدد الصماء

لا يفي المنتج بالمعايير التي يجب اعتبارها ذات خصائص اضطراب الغدد الصماء وفقاً للمعايير المنصوص عليها في اللائحة (EC) رقم 1907/2006 أو اللائحة 1272/2008 (EC) رقم 1272/2008.

#### 11.2.2 المعلومات الأخرى

غير متوفرة.

## القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.  
يُنظر دخولها المصارف أو المجرى المائي.

eco- for classified is and 1272/2008 No (EC) Regulation CLP the of method summation the following assessed been has mi: .details for 3 and 2 Sections See .accordingly properties toxicological

### 12.1 السمية

الاسم المكون/المنتج	النتيجة	الأنواع	الجرعة / التعرض
,C10 ,Hydrocarbons ,naphthalene 1%<,aromatics 0.1% > ethylbenzene	EC50 حاد - ماء عذب مزمن - NOEC - ماء عذب	براغيث الماء براغيث الماء براغيث الماء - dubia Ceriodaphnia	3 مج / لتر [48 ساعات] 1.8 مج / لتر [48 ساعات] 1 مج / لتر
2-methylpropan-1-ol 1-methoxy-2-propanol	EC50 - حاد - LC50 - ماء عذب حاد - LC50 - ماء عذب	براغيث الماء السمك - السمك الذهبي براغيث الماء - براغيث الماء	1100 مج / لتر [48 ساعات] <4500 مج / لتر [96 ساعات] 23300 مج / لتر [48 ساعات]
Phenol, styrenated 1,3-bis[12-hydroxy-	EC50 - حاد - LC50 - حاد	براغيث الماء السمك	3.8 مج / لتر [48 ساعات] <100 مج / لتر [96 ساعات]

الرمز : 000001204843

تاريخ الإصدار/ تاريخ المراجعة

3 فبراير 2026

SIGMA SHIELD 680 BASE REDBROWN

## القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

octadecamide-N-methylene]-benzene toluene	EC50 LC50	براغيث الماء السمك	3.78 مج / لتر [48 ساعات] 5.5 مج / لتر [96 ساعات]
---	--------------	-----------------------	---

الإستنتاجات/الملخص

ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

### 12.2 النبات والتحلل

اسم المكون/المنتج	اختبار	النتيجة	الجرعة / اللقيحة
,C10 ,Hydrocarbons ,naphthalene 1%<,aromatics كومين 0.1% > ethylbenzene Phenol, styrenated	-	5 أيام [ %2.9	
	OECD 301F	10 أيام [ - بسرعة 28 أيام [ - ليس بسهولة	

اسم المكون/المنتج	العمر النصفى المائي	التحلل الضوئي	القابلية على التحلل الحيوى
xylene ,C10 ,Hydrocarbons ,naphthalene 1%<,aromatics كومين 0.1% > ethylbenzene Phenol, styrenated toluene	-	-	بسربة ليس بسهولة
	-	-	بسربة
	-	-	ليس بسهولة
	-	-	بسربة

### 12.3 القدرة على التراكم الأحيانى

اسم المكون/المنتج	LogPow	BCF	إمكانية
الزيelin ,naphthalene 1%<,aromatics ,C10 ,Hydrocarbons كومين 0.1% > ethylbenzene 2-methylpropan-1-ol 1-methoxy-2-propanol toluene	3.12 6.5 إلى 2.8 3.6 1 <1 2.73	18.5 إلى 7.4 - 79.43 - - 90	مُنخفض عال مُنخفض مُنخفض مُنخفض مُنخفض

### 12.4 القابلية على التحرك عبر التربة

معامل تفاصم التربة/الماء

اسم المكون/المنتج	logKoc	Koc
ethylbenzene	2.2	170.406
2-methylpropan-1-ol	1.1	12.0246
1-methoxy-2-propanol	1	10.447
toluene	2.1	117.115

### 12.5 نتائج مأخوذة من تقييم PBT (البقاء والسمية والتراكم البيولوجي) والـ*vPvB* (البقاء الشديد والتراكم البيولوجي الشديد)

لا يحتوي هذا الخليط على أي مواد يتم تقييمها على أنها PBT أو *vPvB*.

### 12.6 خصائص اضطراب الغدد الصماء

3 فبراير 2026	SIGMA SHIELD 680 BASE REDBROWN	: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة	: الرمز	000001204843
<b>القسم 12: المعلومات الإيكولوجية</b>				

لا يفي المنتج بالمعايير التي يجب اعتبارها ذات خصائص اضطراب الغدد الصماء وفقاً للمعايير المنصوص عليها في اللائحة (EC) رقم 2006/1907 أو اللائحة (EC) رقم 1272/2008.

#### 12.7 التأثيرات الضارة الأخرى

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

#### القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بتصرف المواد والتخلص منها

تشتمل المعلومات الواردة في ثانياً هذا القسم على إرشادات وتجهيزات عامة. وتتبغي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المبئنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

#### 13.1 طرق معالجة النفاية

##### المفتاح

ينبغي تجنب توليد الفيروسات أو التقليل منها حيثما أمكن. يراعى أن يجري دوماً التخلص من هذا المنتج، والمحاليل والمنتجات الثانوية بما يتفق ومتطلبات الحماية البيئية وتشريعات التخلص من الفيروسات وغيرها من متطلبات السلطة الإقليمية والمحاللة. يُراعى التخلص من الفانض والمنتجات غير القابلة لإعادة التدوير من خلال أحد المقاولين المرخص لهم بذلك. ينبع لا يتم التخلص منه في البالوعات دون معالجة مسبقة إلا إذا كان هذا الإجراء متناسقاً مع متطلبات كافة السلطات ذات الصلاحية.

##### نفاية خطيرة :

#### قائمة النفايات الأوروبية (EWC)

كود النفاية	تعيين النفاية
08 01 11*	مخلفات الصبغ والورنيش التي تحتوي على مذيبات عضوية ومواد خطيرة أخرى

##### التغليف

ينبغي تجنب توليد الفيروسات أو التقليل منها حيثما أمكن. ينبع أن يُعاد تدوير نفاية التغليف. ينبع عدم أخذ الترميد أو الطمر في الاعتبار إلا إذا كانت إعادة التدوير غير مجدية.

#### قائمة النفايات الأوروبية (EWC)

نوعية التغليف	قائمة النفايات الأوروبية (EWC)	تغليف مختلط
الحاوية	15 01 06	

لابد أن يجري التخلص من هذا المنتج وحاويته بطريقة آمنة. ينبع الحذر عند متناوله الحاويات المفرغة التي لم تُثُبَّت ولم تُحُشَّل. قد تظل بعض رواسب المنتج عالقة بالحاويات الفارغة أو قصانها. قد يؤدي البخار المتتصاعد من البقايا إلى خلق مناخ قابل للاشتعال بشدة أو شديد الانفجار داخل الحاوية. لا تُنْطَعُ الحاويات المستعملة ولا تُلْحَمُها ولا تسحقها إلا إذا كانت قد اُلْفَتَتْ تتنظيفاً داخلياً تماماً. تجنب تناول المادة المنسكية وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة والمجاري المائية والبالوعات ومجاري الصرف.

#### القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل

	ADR/RID	التشريع الألماني بشأن النقل والمجاري المائية الداخلية ADN	IMDG	IATA
14.1 الرقم بالأمم المتحدة أو الرقم التعريفي	UN1263	UN1263	UN1263	UN1263
14.2 اسم الشحن الصحيح الخاص بالأمم المتحدة	طلاء	طلاء	PAINT	PAINT
14.3 فئة/فئات مخاطر النقل	3	3	3	3
14.4 مجموعة التعبئة	III	III	III	III
14.5 الأخطار البيئية	لا.	نعم.	No.	No.
مواد ملوثة للبحار	غير قابل للتطبيق.	غير قابل للتطبيق.	Not applicable.	Not applicable.

الرمز : 000001204843

تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

3 فبراير 2026

SIGMA SHIELD 680 BASE REDBROWN

## القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل

### معلومات إضافية

لم يتم التعرف على شيء منهم.

(D/E)

المُنْتَج مِنْتَمْ كَمَادَة خَطْرَة بَيْنَاهُ عَنِ النَّفَل بِسَفَن صَهْرِيْج فَقْط.

**ADR/RID :**  
كود النفق :  
التشريع الألماني بشأن النقل والمجري المائي الداخلي

**IMDG :**

None identified.

**IATA :**

لم يتم التعرف على شيء منهم.

**14.6 احتياطات خاصة المستخدم :** النقل داخل منشآت المستخدم: يُراعى النقل في حاويات مغلقة دائمًا وفي وضعية قائمة مؤمنة. يُراعى التأكيد من أن الأفراد الذين يتولون عملية نقل المنتج على دراية تامة بكيفية التصرف في حالة وقوع حادث أو انسكاب.

**14.7 النقل البحري سانياً بحسب اتفاقيات المنظمة البحرية الدولية (IMO) :** غير قابل للتطبيق.

## القسم 15: المعلومات التنظيمية

### 15.1 تشريع/لوائح السلامة والصحة والبيئة الخاصة بالمادة أو الخليط

تنظيم (المجلس الأوروبي) رقم 1907/2006 (تسجيل الكيماويات وتقييمها وترخيصها (REACH))

### المُلْحَق الرابع عشر؛ قائمة المواد الخاضعة للترخيص

#### المُلْحَق الرابع عشر

لم يُدرج أيٌ من المكونات.

#### مواد مُقْنَفَة للغاية

لم يُدرج أيٌ من المكونات.

#### المُلْحَق السابع عشر؛ قيود على تصنيع وطرح واستخدام مواد وخلانط وحاجيات مُعينة خطرة

اسم المكون/المنتج	رقم القيد ( REACH )
SIGMA SHIELD 680 BASE REDBROWN toluene	3 48

**المُصلقات التعريفية :** غير قابل للتطبيق.

### لوائح الاتحاد الأوروبي الأخرى

**Explosive precursors :** This product is regulated by Regulation (EU) 2019/1148. All suspicious transactions, and significant disappearances and thefts should be reported to the relevant national contact point.

### Ozone depleting substances (EU 2024/590)

لم ترد بالقائمة.

### الملوثات العضوية الثابتة

الملحق	اسم المكون	الوضعية
3	polycyclic aromatic hydrocarbons	مُدرجة

### توجيه سيفيسو

هذا المنتج يحكمه التوجيه سيفيسو.

### معايير الخطير

الفئة
P5c

الرمز : 000001204843

تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

3 فبراير 2026

SIGMA SHIELD 680 BASE REDBROWN

## القسم 15: المعلومات التنظيمية

لم يجر تقييم السلامة الكيماوية.

## القسم 16: المعلومات الأخرى

تشير إلى معلومات تم تعديراها مقارنة بالنسخة التي سبق إصدارها.

### الاختصارات

= ATE	= تقدير السمية الحادة
= CLP	= تنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة [لائحة (EC) رقم 1272/2008]
الـ DNEL	= مستوى عدم التأثير المُشتق
بيان EUH	= بيان الأخطار الخاصة بتنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة
الـ PNEC	= ترکز عدم التأثير المُتوقع
RRN	= رقم التسجيل في التنظيم المتعلق بتسجيل وتقييم وترخيص المواد الكيماوية (REACH)
PBT	= باقية وسامة ومتراكمة بيولوجيا
vPvB	= شديد البقاء وشديد التراكم البيولوجي
الـ ADR	= الاتفاقية الأوروبية المتعلقة بنقل الصناع الخطيرة الدولي برا
الـ ADN	= اللوائح الأوروبية الخاصة بالنقل الدولي للبضائع الخطيرة عبر المجرى المائي الداخلية
الـ IMDG	= البحرية الدولية للبضائع الخطيرة
الـ IATA	= رابطة النقل الجوي الدولي

### نص بيانات الأخطار المختصرة كاملا

H225	سائل وبخار لهوب بدرجة عالية.
H226	سائل وبخار لهوب.
H304	قد يكون مميتاً إذا ابتاع ودخل المسالك الهوائية.
H312	ضار عند ملامسة الجلد.
H315	يسبيح الجلد.
H317	قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.
H318	يسبيح تلفاً شديداً للعين.
H319	يسبيح تهيجاً شديداً للعين.
H332	ضار عند الاستنشاق.
H335	قد يسبب تهيجاً تنفسياً.
H336	قد يسبب العساس أو الترناخ.
H351	يشتبه بأنه يسبب السرطان.
H361d	يشتبه بأنه ينافر الجنين.
H372	يسبيح تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتركر.
H373	قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتركر.
H411	سمي للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.
H412	ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.
H413	قد يسبب للحياة المائية تأثيرات ضارة طويلة الأمد.
EUH066	قد يؤدي تكرار التعرض إلى جفاف الجلد أو شققه.

### نص التصنيفات كاماً [التصنيف والوسم والتعبئة (CLP)]/ النظام المتوازن عالمياً (GHS)

Acute Tox. 4	سمية حادة - الفئة 4
Aquatic Chronic 2	الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 2
Aquatic Chronic 3	الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 3
Aquatic Chronic 4	الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 4
Asp. Tox. 1	خطر السمية بالاشفط - الفئة 1
Carc. 2	السرطانة - الفئة 2
Eye Dam. 1	تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 1
Eye Irrit. 2	تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 2
Flam. Liq. 2	سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 2
Flam. Liq. 3	سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 3
Repr. 2	السمية التنسالية - الفئة 2
Skin Irrit. 2	تآكل/تهيج الجلد - الفئة 2
Skin Sens. 1	التحسس الجلدي - الفئة 1
Skin Sens. 1B	التحسس الجلدي - الفئة 1 باء

الرمز : 000001204843

تاريخ الإصدار/ تاريخ المراجعة

3 فبراير 2026

SIGMASHIELD 680 BASE REDBROWN

## القسم 16: المعلومات الأخرى

STOT RE 1  
STOT RE 2  
STOT SE 3

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المتكرر) - الفئة 1  
السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المتكرر) - الفئة 2  
السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد) - الفئة 3

### السيرة

3 فبراير 2026

لم يتم التأكيد من الصلاحية من قبل

EHS

1

### أخلاع مسئولية

وتنسند المعلومات الواردة في صحيفة بيانات هذا على المعرفة العلمية والتكنولوجية الحالية. الغرض من هذه المعلومات هو لفت الانتباه إلى الجوانب الصحية وجوانب السلامة المتعلقة بالمنتجات التي نقوم بتوريدتها، وتقديم التوصيات حول تدابير السلامة الخاصة بالتخزين ومناولة المنتجات. لا يتم منح أي ضمان أو كفالة فيما يتعلق خصائص المنتجات. ولا يمكن قبول أية مسؤولية عن أي فشل لمراقبة التدابير الاحترازية وصفتها في ورقة البيانات هذه أو عن أي سوء استخدام هذه المنتجات.